

## COWAP: ANTES, HOY Y DESPUÉS

*Los dos textos presentados a continuación describen el desarrollo del Comité de Mujeres y Psicoanálisis de la Asociación Psicoanalítica Internacional, COWAP<sup>1</sup> (1998), haciendo un recorrido desde sus inicios hasta la actualidad. En la primera parte, Matilde Ureta de Caplansky narra los primeros encuentros con las fundadoras, recordando las dificultades y los logros de encuentros iniciales “entre mujeres”, que contó con la presencia y participación de algunos varones, y en la que resaltó, por lo que respecta a nuestro continente, la presencia fundamental de Mariam Alizade.*

*En la segunda parte, Graciela Cardó propone encontrar los nexos de coyunturas sociales, políticas y el orden académico que propiciaron e hicieron fértil el terreno para que COWAP surgiese. Sostiene que en la actualidad se observan claros cambios, aunque señala que muchos de aquellos problemas y retos no solo siguen vigentes sino que incluso han adquirido matices más crueles. Ello exige que COWAP construya vínculos con diversas instituciones, abriendo campos y horizontes para acercarse a quienes lo demandan.*

### **I. Líneas, recuerdos y hechos de una experiencia académica, societaria y personal: COWAP**

Matilde Ureta de Caplansky\*

Hemos cumplido veinte años de vida, lo que para algunos países significa casi una mayoría de edad. Yo me califiqué en 1985 de Psicoanalista, en Lima. Mi padrino y sponcer de nuestra novel Sociedad era el doctor Otto Kernberg, quien nos visitaba a menudo y estuvo presente en la ceremonia, junto con su esposa, la doctora Paulina Kernberg, analista de niños. Fue todo un honor y lo recuerdo con mezcla

---

1. Por sus siglas en inglés: Committee Woman and Psychoanalysis.

\* Psicoanalista en función didáctica de la Sociedad Peruana de Psicoanálisis. Miembro de la Asociación Psicoanalítica Internacional (API). Primer miembro de enlace COWAP. Co-Chair COWAP por América Latina.  
maticaplansky@gmail.com

de sentimientos que van desde la alegría por culminar una formación tan difícil y dura, hasta el temor de tener que enfrentar lo que se venía.

Años después conocí en Córdoba, Argentina, a Mariam Alizade, una Psicoanalista también "joven". En aquel momento, empezaba a desplegar sus alas, conocimientos y encanto. Ese encuentro me marcó para siempre.

Cuando me propuso, gentilmente, reunirme en una Comisión de Estudios de Mujer y Psicoanálisis que se iba a formar en la API, no tuve la menor duda de que ese era mi lugar... o al menos uno de mis lugares.

Esa experiencia tan rica y conmovedora de la cual aprendí tanto fue muy placentera y trabajosa... pero las ganas y entusiasmo nos alcanzaban para todo. Y se empezaron a hacer los *Diálogos* en toda la región: discutíamos, nos encontrábamos, nos apoyábamos, no peleábamos, cosa difícil entre damas, y luchábamos contra las críticas.

¿Por qué mujeres solas? Algunos compañeros se sumaron, Luis Minuchin, Jorge Kantor, Moisés Lemlij, quien siempre nos apoyó y ayudó. Se atrevieron a estar cerca a pesar de los fantasmas de si éramos lesbianas o, peor, feministas encubiertas en la API. En todos los países nos criticaban los mismos colegas (hombres y mujeres), mostrando temor y rechazo, y dudando de nosotras o de nuestra capacidad para organizar y pensar.

Porque se trataba de eso, de pensar solas o estar entre mujeres, pensando, atreviéndonos a hablar, exponer y mostrarnos.

Creo que la obra escrita de Mariam Alizade da cuenta de su liderazgo personal y teórico. Es por eso que voy a citar algunos de sus aportes, porque considero que su espíritu y su letra han sido esenciales para el desarrollo del COWAP.

Graciela Cardó (2013), en su hermoso trabajo biográfico sobre Mariam, dice: (...) *conocer personalmente a Mariam Alizade es conocer también su obra, con la sencillez, la humildad y la finura del saber encarna muchos de los conceptos que nutrían nuestros encuentros: la femineidad, el narcisismo terciario, el entre mujeres, lo positivo...* (p. 114).

Para ilustrar sus valiosos aportes sobre la mujer, sobre la sensualidad femenina, que difiere de la sexualidad femenina, cito otro fragmento: *Son vivencias que ocurren en tiempos antes del verbo, donde se inscribe una narrativa de las vivencias corpóreas* (ibid, p. 114).

Mariam Alizade (1993) describe, apoyándose en Anzieu, diversas maneras de pensar y de entender el cuerpo: cuerpo de afecto, cuerpo erótico, cuerpo atravesado por el lenguaje, cuerpo ético, cuerpo social. Todas ellas nos remiten constantemente a la importancia del cuerpo en la concepción del psiquismo. Habla de la relación primaria con la madre, el tiempo mítico de aquel "lazo de amor" que implica el "cuerpo a cuerpo". En este primer cuerpo a cuerpo se abre también un primer esbozo de "entre mujeres". Esta dimensión posibilita la for-

mación de identificaciones, vía el encuentro con las imágenes de otras mujeres, para poder ser sin rivalidades; en otras palabras, se trata de la mujer al encuentro de otras mujeres, en busca de referentes que permitan la incorporación de atributos femeninos.

Otros aportes sustantivos de Alizade son el núcleo de piedra (1993), la declinación del complejo de Edipo en la mujer (1993), la muerte (1996), la técnica analítica contemporánea (2002) y los avatares de la vida: la menopausia (2005), el divorcio (2008), la mujer sola (1999), entre otros.

En veinte años han cambiado mucho las cosas. Por ejemplo, yo fui la única mujer de mi promoción en el Instituto de Psicoanálisis, la primera, mientras que hoy, en la promoción XIII, hay doce candidatas y un único varón. No se trata solo de un asunto numérico, sino que la misoginia ha tenido que ceder un poco. Yo pienso que a la fuerza.

Estos años de trabajo en COWAP, con su expansión hasta China, sus libros publicados, sus presentaciones en Congresos oficiales, dan cuenta de una buena y razonable tarea. Original, creativa, rigurosa. Nos hemos ganado el lugar paso a paso, mediante esfuerzo, dignidad y rigor.

Pero todo tiene un costo en esta vida: perdimos a nuestra más valiosa compañera y líder, Mariam Alizade, un golpe bajo sin duda, del cual muchas aún no nos reponemos.

Pero COWAP sigue creciendo, para nuestra satisfacción y contento. Por nosotras y el Psicoanálisis.

Vayan estas simples líneas para dar las gracias a todas y todos, por el trabajo, apoyo y esfuerzo. Larga vida a COWAP.

## Referencias bibliográficas

- Alizade, M. (1993). *La sensualidad femenina*. Buenos Aires: Amorrortu editores.
- \_\_\_\_\_. (1996). *Clínica con la muerte*. Buenos Aires: Amorrortu editores.
- \_\_\_\_\_. (1999). *La Mujer Sola: Ensayo sobre la dama andante en Occidente*. Buenos Aires: Editorial Lumen.
- \_\_\_\_\_. (2002). *Lo positivo en psicoanálisis. Implicancias teórico-técnicas*. Buenos Aires: Editorial Lumen.
- \_\_\_\_\_. (2005). *Adiós a la sangre*. Buenos Aires: Editorial Lumen.
- \_\_\_\_\_. (2008). *La pareja rota. Ensayo sobre el divorcio*. Buenos Aires: Editorial Lumen.
- Cardó, G. (2013). Alcira Mariam Alizade. En *Revista Psicoanálisis*. N° 11. Sociedad Peruana de Psicoanálisis. Lima, Perú.

## II. Entonces y hoy...COWAP

Graciela Cardó Soria\*

*La ley subsistente nos amenazaba con problemas,  
e incluso nos metía en problemas,  
todo por intentar no tener problemas.  
Por tanto, llegué a la conclusión de que los problemas  
son inevitables y que el objetivo era descubrir  
cómo crearlos mejor y cuál era la mejor manera de meterse en ellos.  
(Judith Butler, 2007, p. 33)*

Por vez primera y luego de ciento dieciocho años, la Asociación Psicoanalítica Internacional (API) tiene como cabeza de su organización a una mujer: Virginia Ungar es la primera presidenta. Después de cuarenta años, la Federación Psicoanalítica de América Latina contará con una mujer para su próximo mandato, Cristina Fulco. Se trata de importantes logros para las mujeres en plural y, siendo hoy en día el porcentaje de mujeres psicoanalistas en el mundo mayor al de sus colegas varones, la pregunta sobre el por qué tomó tantos años que una mujer sea Presidenta, sigue sin respuesta específica.

En estas líneas reflexionaremos acerca del entonces y el hoy de las mujeres y de cómo COWAP contribuyó a incorporar dentro del psicoanálisis, áreas de estudios no exploradas.

### ... Entonces... Recuentos

En el ámbito académico, es en la década de los ochenta cuando aparecen en diversas universidades los estudios de la mujer y género como una carrera específica (Gender & Women Studies). Surgen, asimismo, las primeras críticas a la noción de sexo como algo dado exclusivamente desde la naturaleza y la biología. En los años noventa, la corriente principal acerca de estos temas planteaba ya la separación de sexo y género; la división de naturaleza y cultura en el ámbito de los cuerpos

---

\* Psicoanalista miembro de la Sociedad Peruana de Psicoanálisis y de API. Miembro de Enlace COWAP. Docente en Maestría en Intervención Clínica Psicoanalítica de la Pontificia Universidad Católica del Perú, Instituto de la Sociedad Peruana de Psicoanálisis, Instituto Inter-Cambio.  
chelicardo@gmail.com

y... ¿se destacaba el papel de la sexualidad humana? Proyectos políticos y analíticos se apoyaban en el convencimiento de que natura ya *no* era más el destino.

Echemos también una mirada a algunos acontecimientos mundiales ocurridos en 1998, año en que se conformó COWAP:

En Portugal la Asamblea aprobaba por mayoría simple el proyecto de despenalización del aborto durante las primeras diez semanas de embarazo. La combinación de tres fármacos usada en adultos en el control del virus del Sida se probaba con éxito en el tratamiento con niños. En Londres se detenía al ex dictador chileno Augusto Pinochet. En el mes de setiembre nacía el buscador web Google, revolucionario descubrimiento que cambiaría al mundo y a las personas. Vale recordar que en nuestro país ganaba por primera vez la alcaldía del Rímac una mujer, Gloria Jaramillo.

Sin duda diversos órdenes de cuestionamientos e ideas traían *los aires de aquellos tiempos*, muchos de ellos relacionados a las mujeres. Y así, en Londres, a finales de la década del noventa, en 1998, la psicoanalista de la Sociedad Británica, Joan Raphael-Leff, convence al Presidente de la Asociación Psicoanalítica Internacional (API) de aquel entonces, Otto Kernberg, y a Joe Sandler, de crear un nuevo Comité que estudiaría temas referidos a la mujer: COWAP (Committee Woman and Psychoanalysis). A tal fin, contó siempre con el apoyo del tesorero de aquel entonces, Moises Lemlij.

En el último *Newsletter COWAP* (Julio, 2018), Joan comparte su satisfacción por el vigésimo aniversario del comité que fundó, resaltando su crecimiento y florecimiento más allá de toda expectativa. Considera su principal logro el haber conformado un grupo de trabajo que ha denominado de *colaboración igualitaria*. Inicialmente, vía reuniones telefónicas y a través de una incipiente internet establecieron un grupo de trabajo de *Co-Chairs* en Europa, Norte América y América Latina, al que luego se unirán países Nórdicos y Australia. En la actualidad, China, Japón, Turquía e India cuentan también con sus respectivos comités de COWAP.

En la mayoría de las sociedades psicoanalíticas las mujeres fueron —y siguen siendo— miembros activos y centrales en las diversas actividades que estas realizan. A partir del estudio de la historia de las mujeres y de su participación en diversos movimientos u organizaciones “feministas”, muchas contribuyeron a re-pensar el lugar o el *no-lugar* de las mujeres. De este modo, diversas minorías fueron también siendo reconocidas, pensadas y poco a poco aceptadas. COWAP fue ampliando y albergando temas de trabajo más allá de la mujer. Diálogos COWAP Intergeneracionales<sup>1</sup> empiezan a darse sobre masculinidades, nuevas

---

1. Diálogos Intergeneracionales de COWAP, son llamados así y no Congresos, debido a que la modalidad fundamental es el intercambio entre géneros y generaciones, de ideas en grupos pequeños de trabajo.

familias, género, fertilizaciones asistidas, etcétera. Siempre con el toque inclusivo: candidato/as y miembros de otras institucionesæ promovido por sus fundadoras, Joan Raphael-Leff en Europa y Mariam Alizade en América Latina.

Nos preguntamos hoy, ¿qué de las mujeres de entonces y qué de las de hoy se plasma en el *espíritu de la letra* de COWAP?

Para plantear un ensayo de respuesta, recordamos, con Beauvoir (1949), que *la mujer*, históricamente ha sido considerada *lo otro —ella—*, cuyo cuerpo fue definido y determinado a experimentarse de ciertas maneras desde el paradigma de pensamiento patriarcal (pensemos en el Freud de 1930 y 1933, así como en Marie Bonaparte). En COWAP *la mujer* en singular empieza a aparecer en sus pluralidades, cuestionando por ello el binarismo cultural de los sexos. Proliferaron cuestionamientos a la teoría clásica psicoanalítica, pudiendo así *el segundo sexo* llegar a pensarse no como lo negativo del sujeto, sino desde lo afirmativo y dentro de una cada vez mayor aparición de nuevos sujetos.

El *espíritu de la letra*, que se plasma desde su mismo nombre, *Mujeres y Psicoanálisis*, rompió, no sin reclamos y burlas, la sinécdoque del “hombre o el paciente psicoanalítico”. A la par del reconocimiento oficial de la API, se escuchaba por los corredores comentarios como “¿por qué no un comité de hombres?”, “allá van las *Cows-up* haciendo “diálogos lésbicos” (Alizade, comunicación personal). Aún redoblan las campanas recordándonos a el *Chiste y su relación con el inconsciente* (Freud, 1905).

### **Entonces... Aún hoy...COWAP**

La mujer, lo ajeno, lo otro, la otra *encore* y *en corps* (Butler, 2007) comparte en COWAP el pensamiento, la reflexión y discusión acerca de la diferencia. Son temas que incorporan también a varones en diversas sociedades psicoanalíticas, enriqueciendo con ellos los diálogos, *escogiendo herencias* (Derrida y Roudinesco, 2009) de los feminismos y los estudios de Género y del Psicoanálisis. COWAP, hoy, empieza a salir de los consultorios.

Hoy, varones, mujeres e intersexuales intentamos reivindicar las diferencias en cuanto al género; asistimos a lo que pareciera ser la disolución de las diferencias fijas y absolutas: no hay masculino o femenino en singular. Con impotencia, pensamos también las violencias que muchas veces se encarnizan en cuerpos de mujeres y algunas minorías. El trabajo de campo en los últimos años constituye un fuerte objetivo del Comité. Y es que, por ejemplo, violencias hacia mujeres y abusos infantiles, parecerían haber cobrado una direccionalidad cultural de crueldad tal, que nos conmina a trabajar más allá del diván en colaboración con diversas instituciones estatales y de la academia (Franco & Haworth, 2014).

Hoy como entonces, enfocamos, comprendemos e intentamos explicar no solo desde nuestra disciplina psicoanalítica, sino también en diálogo constante con otras, las complejas temáticas que nos convocan. Actualmente proliferan en nuestro medio diálogos del psicoanálisis con la filosofía, la sociología, la literatura, la historia y la sociología.

Seguimos —como entonces— cuestionando los por qué y para qué de los rechazos y violencias a lo, y a la diferente, a lo no binario, a los *cuerpos problemáticos*. Cuestionamos, asimismo, la precariedad de la sociedad fragmentada, la sociedad de la exigencia, del cansancio, de la transparencia (Han, 2013, 2018) y pensamos en las influencias en los “haceres” y quehaceres de mujeres y varones. Mantenemos siempre como eje nuestro punto de partida, el psicoanálisis, que nos permite imaginar aquellos núcleos intrapsíquicos trastocados por la cultura y generan, por ejemplo, el aumento de feminicidios.

El entrecruzamiento de biología, psique y sociedad, elementos constitutivos de las relaciones sociales basadas en las diferencias sexuales, marcadas primordialmente en relaciones de poder, siguen estando plasmadas en los estudios de género en psicoanálisis, que COWAP realizó veinte años atrás y que hoy en día cuentan con su propio Comité API, llamado *Estudios sobre diversidad sexual y género, y diversidades sexuales*.

Quisiera remarcar el **Aún hoy** COWAP, ya que, tal como entonces (1998), tenemos que seguir trabajando y luchando por buscar soluciones a las tensiones entre los géneros, tan bien explicadas en la siguiente cita:

*La base de una condición humana común plantea un problema: da por sentadas una experiencia común y unas necesidades comunes. Este énfasis en el disfrute por la mujer de sus derechos humanos en virtud de su “identidad” con el hombre excluye la necesidad de que la mujer tenga unos derechos específicos, o de una aplicación específica de los derechos humanos, que tome en cuenta su diferencia biológica y la perspectiva de género del papel que desempeña en la sociedad.* (Documento de Amnistía Internacional, 1998).

Finalmente, quisiera resaltar, como señala Raphael-Leff (2018), que desde una lograda conciencia feminista en psicoanalistas, la percepción del amplio espectro consciente e inconsciente de las mujeres se manifiesta en el tema “Lo femenino”, del próximo Congreso Internacional de la API en Londres en 2019.

## Referencias bibliográficas

Amnistía Internacional (1998). 1998: ¿Un buen año para los Derechos Humanos de las mujeres? Extraído el 17 de agosto 2018, de [http://www.mujeresenred.net/IMG/article\\_PDF/article\\_a175.pdf](http://www.mujeresenred.net/IMG/article_PDF/article_a175.pdf)

- Butler, J. (2007). *El género en disputa. Feminismo y subversión de la identidad*. Buenos Aires: Paidós.
- De Beauvoir, S. (1998). *El segundo sexo. Los hechos y los mitos*. Madrid: Cátedra.
- Cardó, G. (2017). *Changing Sexualities and Parental Functions in the Twenty-First Century*. Londres: Karnak.
- Derrida, J. & Roudinesco, E. (2009). *Y mañana, qué...* Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Franco, R. & Haworth, L. (2014). *Informe*, marzo-junio de 2015. Dirección Académica de Responsabilidad Social (DARS), Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Freud, S. (1905). El chiste y su relación con el inconsciente. En *Obras Completas*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- \_\_\_\_\_. (1930). La sexualidad femenina. En *Obras Completas*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- \_\_\_\_\_. (1933). La feminidad. En *Obras Completas*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- Han, B-Ch. (2013). *La sociedad de la transparencia*. Buenos Aires: Herder.
- \_\_\_\_\_. (2018). *La sociedad del cansancio*. Buenos Aires: Herder.
- Raphael-Leff, J. (2018). IPA-COWAP Newsletter.

## Resumen

Se presentan dos textos donde se describe el desarrollo del Comité de Mujeres y Psicoanálisis de la Asociación Psicoanalítica Internacional, COWAP. A propósito de los veinte años de su existencia, se destacan algunas presencias institucionales, especialmente la de Mariam Alizade, señalando su liderazgo personal y teórico, así como alguno de sus aportes. Se resalta la actual presidencia de la Asociación Psicoanalítica Internacional por primera vez en manos de una mujer, puntualizando en como COWAP se ha ampliado y ha ido albergando temas de trabajo más allá de la mujer: los Diálogos Intergeneracionales son un ejemplo de ello.

**Palabras clave:** conciencia femenina, familias, feminismo, género, instituciones, violencia

## Abstract

Two texts are presented describing the development of the Committee of Women and Psychoanalysis of the International Psychoanalytic Association, COWAP. With regard to the twenty years of its existence, some institutional presences stand out, especially that of Marian Alizade, pointing out her personal and theoretical leadership, as well as some of her contributions. The current presidency of the International Psychoanalytic Association is highlighted for the first time in the hands of a woman, pointing out how COWAP has expanded and has been hosting work issues beyond women: the intergenerational Dialogues are an example of this.

**Keywords:** feminine conscience, feminism, institutions, gender, families, violence